

---

## ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

### BIG FISH PAYMENT GATEWAY SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉRE

---

#### **BIG FISH INTERNET- TECHNOLÓGIAI KORLÁTOLT FELELŐSÉGŰ TÁRSASÁG**

Székhely: 1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.

Cégbizjegyzékszám: 01-09-872150

Képviseli: Barcsay Erik ügyvezető igazgató

Telefonszám: +36 1 209 0760

Email cím: [paymentgateway@bigfish.hu](mailto:paymentgateway@bigfish.hu)

mint Szolgáltató, a továbbiakban: „**Szolgáltató**”

A jelen Általános Szerződési Feltételek a BIG FISH Payment Gateway szolgáltatást Megrendelő, és a Szolgáltató közt létrejött egyedi szerződés része, annak elválaszthatatlan melléklete.

## **1 BEVEZETÉS**

TEKINTETTEL ARRA, hogy a BIG FISH Kft. olyan komplex műszaki szolgáltatást hozott létre BIG FISH Payment Gateway néven, amely lehetővé teszi, hogy a szolgáltatáshoz kapcsolódó fizetési szolgáltatók elektronikus fizetési szolgáltatásaihoz a BIG FISH Payment Gateway szolgáltatás igénybe vevői egy egyszerű folyamatban tudnak csatlakozni;

MINTHOGY Megrendelő a BIG FISH Payment Gateway szolgáltatást igénybe kívánja venni saját szolgáltatásának hatékonyabb nyújtása érdekében;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy a BIG FISH Payment Gateway szolgáltatás komplex, elsősorban műszaki jellegű szolgáltatás, amely tartalmaz egyes, a BIG FISH Payment Gateway szolgáltatás igénybe vételéhez szükséges szoftvermodulok licencelését is, amelyekhez kapcsolódóan a Felek közötti jogviszony részletes rendezése szükséges;

FELEK A MAI NAPON AZ ALÁBBI SZERZŐDÉST KÖTÖTTÉK.

## 2 FOGALMI MEGHATÁROZÁSOK

- **Szolgáltatás:** a Szolgáltató által „BIG FISH Payment Gateway” szolgáltatás elnevezés alatt nyújtott komplex, elektronikus fizetéseket támogató szolgáltatás, amelynek célja az igénybe vevők számára a saját szolgáltatásaikhoz kapcsolódó elektronikus fizetési szolgáltatások egyszerű megvalósítása; a Szolgáltatás igénybe vétele ugyanakkor nem érinti azt, hogy a Fizetési Szolgáltatókkal jogviszonyba a Csatlakozó Rendszer szolgáltatásainak nyújtása kapcsán kizárólag Megrendelő kerül.
- **Fizetési Szolgáltatás:** olyan elektronikus fizetési megoldás (pl. bankkártyás fizetés), amelynek műszaki támogatását Szolgáltató a Szolgáltatás keretében biztosítja.
- **Fizetési Szolgáltató:** a Fizetési Szolgáltatást nyújtó szolgáltató.
- **Csatlakozó Rendszer:** a Megrendelő által üzemeltetett, a BIG FISH Payment Gateway-hez a Szerződés alapján csatlakozó számítástechnikai rendszer, amelynek szolgáltatásaihoz kapcsolódó fizetési kötelezettségek teljesítésére Megrendelő a Szolgáltatásokat igénybe kívánja venni.
- **BIG FISH Payment Gateway:** a Szolgáltató által üzemeltetett, a Szolgáltatás műszaki hátterét biztosító számítástechnikai rendszer, amelyhez Megrendelő rendszere a Szolgáltatás igénybe vétele érdekében csatlakozik.
- **Szerződés:** Jelen Szolgáltatási Szerződés BIG FISH Payment Gateway szolgáltatás igénybe vételére.
- **Vis Maior Esemény:** minden olyan esemény vagy körülmény vagy ezek bármely kombinációja, amelyek bekövetkezése és/vagy következményei a Felek befolyásán kívül esik, nem lett volna elkerülhető bármely Félről elvárható intézkedés révén és amely valamely Fél számára részlegesen vagy teljesen lehetetlenné teszi vagy késlelteti bármely Szerződéses kötelezettség teljesítését, így többek között:
  - (a) természeti csapás, tűzvész, árvíz, szélvihar, vihar, földrengés, robbanás vagy járvány,
  - (b) háború, ellenségeskedés, megszállás, külföldi ellenség tevékenysége, katonai mozgósítás, terrorista cselekmények,
  - (c) lázadás, forradalom, felkelés, katonai vagy egyéb hatalomátvétel, vagy ezek kísérletei, zavargás vagy polgárháború, ideértve az utcai zavargásokat, erőszakos demonstrációt,
  - (d) sztrájk, kivéve ha az kizárólag valamely Félre korlátozódik.

### **3 A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

- 3.1.1 A Szolgáltató vállalja, hogy a Szerződésben meghatározott díj ellenében a Szerződésben meghatározott és szabályozott informatikai szolgáltatásokat (a Szolgáltatásokat) nyújtja a Megrendelő részére, a Megrendelő üzleti tevékenységének támogatására.
- 3.1.2 A Szolgáltatásnak nem része a Fizetési Szolgáltatókkal való jogviszony létesítése. A Szolgáltatás kapcsán a Szolgáltató nem kerül közvetlen jogviszonyba a Fizetési Szolgáltatókkal; a Fizetési Szolgáltatókkal a Fizetési Szolgáltatások igénybe vételére vonatkozó szerződés megkötése és teljesítése a Megrendelő felelőssége. A Szolgáltatás eredményeként továbbá Szolgáltató nem kerül közvetlen jogviszonyba a Csatlakozó Rendszer által harmadik személyeknek nyújtott szolgáltatások igénybe vevőivel sem. Felek kifejezetten rögzítik, hogy jelen Szerződés kapcsán a Szolgáltató kizárólag a Megrendelővel kerül jogviszonyba, így felelőssége is kizárólag a Megrendelő irányában áll fenn, a neki a jelen Szerződés keretében vállalt szolgáltatások nyújtásának vonatkozásában. Megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy Szolgáltatót minden olyan kár alól mentesíti, mely a jelen Szerződés teljesítése kapcsán a Megrendelőn kívüli harmadik személyektől ered.

### **4 A SZOLGÁLTATÁS BEVEZETÉSE ÉS NYÚJTÁSA**

#### **4.1 A Szolgáltatás meghatározása**

- 4.1.1 A BIG FISH Payment Gateway, valamint a Szolgáltatás működési módja, műszaki specifikációja, valamint a bevezetéshez szükséges technikai információk a <https://www.paymentgateway.hu/fejlesztoknek/> weboldalon találhatóak

#### **4.2 A Szolgáltatás bevezetése Megrendelőnél**

- 4.2.1 A Szolgáltatás bevezetéséhez, a BIG FISH Payment Gateway-hez való kapcsolódáshoz a Megrendelő által végrehajtandó fejlesztési feladatok, azok részletes követelményei, a BIG FISH Payment Gateway bevezetéséhez szükséges technikai információk a <https://www.paymentgateway.hu/fejlesztoknek/> weboldalon találhatóak. A Megrendelő az alábbiakban meghatározott ütemezés szerint végzi el a bevezetést:

1. Megrendelő átadja a Fizetési Szolgáltató által az integrációhoz átadott teszt technikai azonosítókat, és a teszt szerver(ek) IP címét.
2. Szolgáltató beállítja a Fizetési Szolgáltató által az integrációhoz átadott teszt technikai azonosítókat, és a Szolgáltatás teszt címét.
3. Szolgáltató átadja az integrációs segédprogramot.
4. Megrendelő rendszerébe építi az integrációs segédprogramot, feltűnteti honlapján a szükséges arculati elemeket, valamint elhelyezi az adattovábbítási nyilatkozatot.
5. Felek és Fizetési Szolgáltató(k) is tesztelést végeznek.
6. Megrendelő átadja a Fizetési Szolgáltató által az integrációhoz átadott éles technikai azonosítókat, és az éles szerver(ek) IP címét.

7. Szolgáltató beállítja a Fizetési Szolgáltató által az integrációhoz átadott éles technikai azonosítókat, és a Szolgáltatás éles címét.
  8. Szolgáltató éles üzembe állítja a Szolgáltatást.
  9. Felek és Fizetési Szolgáltató(k) is élesüzemi tesztelést végeznek.
- 4.2.2 Szolgáltató külön szerződés alapján - igény esetén - biztosítja e fejlesztési feladatok Megrendelői oldali megvalósítását. Megrendelő köteles a Szolgáltató bevezetési, és fejlesztési tevékenységét maximálisan támogatni, és köteles minden tőle elvárhatót megtenni, és együttműködni annak érdekében, hogy Szolgáltató az általa vállalt feladatokat határidőben teljesíteni tudja. Megrendelő késedelme a Szolgáltató késedelmét kimenti.
- 4.2.3 A fejlesztések elkészültekor Megrendelő köteles lefolytatni a Szolgáltatást kiszolgáló BIG FISH Payment Gateway rendszer és a Csatlakozó Rendszer együttműködési képességére (interoperabilitására) vonatkozóan szükséges teszteket.
- 4.2.4 A Szolgáltatás keretében a Szolgáltató a Megrendelő rendelkezésére bocsátja azokat a szoftverelemeket, illetve műszaki leírásokat, amelyek a Szolgáltatás igénybe vételéhez szükségesek. Ezen szoftverelemek rendelkezésre állásáról, és megfelelőségéről Megrendelő köteles gondoskodni.
- 4.2.5 Megrendelő köteles gondoskodni a Szolgáltatás bevezetéséhez kapcsolódóan szükséges szerződések megkötéséről, így különösen a Fizetési Szolgáltatókkal a Fizetési Szolgáltatások igénybe vételére vonatkozó szerződés(ek) megkötéséről. Megrendelő köteles továbbá gondoskodni saját szolgáltatásához kapcsolódó szolgáltatási feltételeknek (pl. üzletszabályzatának) a Szolgáltatáshoz kapcsolódóan esetlegesen szükséges módosításáról. Megrendelő köteles továbbá gondoskodni a Csatlakozó Rendszer szolgáltatásaihoz kapcsolódó tájékoztatások, egyéb dokumentumok esetleg szükséges módosításáról.
- 4.2.6 A csatlakozás révén a Megrendelő rendszerszintű hozzáférést kap a BIG FISH Payment Gateway rendszerhez. Megrendelő köteles gondoskodni a Csatlakozó Rendszer, valamint a BIG FISH Payment Gateway-hez biztosított hozzáférés biztonságos kezeléséről. Az egyes Megrendelői felhasználók hozzáférést, az egyes felhasználók jogosultságait a Megrendelő kezeli. Amennyiben Megrendelőnek felróható okból (beleértve, de nem kizárólag a hozzáférés biztonságos kezelésének elmulasztását) a Szolgáltatót kár éri, Megrendelő köteles azt haladéktalanul megtéríteni.
- 4.2.7 A Megrendelő jogosult arra, hogy a BIG FISH Payment Gateway rendszer alkalmazását kommunikációs tevékenységében közzétegye.
- 4.2.8 Megrendelő vállalja, hogy külön térítés nélkül, a fizetési elfogadóhely honlapjára (amennyiben létezik ilyen) jól látható módon elhelyezi a BIG FISH Payment Gateway logóját, amely linket biztosít a BIG FISH Payment Gateway honlapjára. A kihelyezéssel kapcsolatos részletes követelményeket jelen ÁSZF 5. számú melléklete tartalmazza. Megrendelő ő ezt a lehetőséget mindaddig biztosítja a Szolgáltató számára, ameddig a Szerződés a Felek között fennáll, vagy

a Szolgáltató nem kéri írásban e lehetőség megszüntetését. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a logót más célra nem használhatja, a Fizetési elfogadóhely honlapján kívül más helyen nem tüntetheti fel, kivéve, ha a Szolgáltatóval erre külön megállapodást kötött.

4.2.9 Szolgáltató a BIG FISH Payment Gateway logó Megrendelő által történő használatát jogosult bármikor ellenőrizni, és a szabálytalan vagy a jelen ÁSZF előírásainak nem megfelelő logó használatot megtilthatja és az ezzel kapcsolatos jogi lépések megtételét kezdeményezheti a Megrendelővel szemben.

### **4.3 Egyedi Fizetési Szolgáltatás aktiválása**

4.3.1 Megrendelő jogosult meghatározni, hogy a Szolgáltatás keretében elérhetővé tett Fizetési Szolgáltatások közül mely(ek)et kívánja igénybe venni. Megrendelő e választását a Szerződés hatálya alatt bármikor megváltoztathatja.

4.3.2 Megrendelő valamely, a BIG FISH Payment Gateway által elérhetővé tett Fizetési Szolgáltatást éles üzemben akkor veheti igénybe, ha a csatlakozás valamennyi feladatát elvégezte, így különösen

- i) elvégezte, illetve elvégeztette a szükséges rendszerfejlesztéseket,
- ii) sikeresen végrehajtotta a Csatlakozó Rendszer tesztelését, ideértve a BIG FISH Payment Gateway és a Csatlakozó Rendszer interfészét is, így meggyőződött a műszaki együttműködés (az interfész kapcsolat) megbízható működéséről, valamint
- iii) végrehajtotta a Szerződésben a csatlakozáshoz előírt valamennyi egyéb (pl. szerződéskötési, arculati és jogi elemek kihelyezése, stb.) feladatot.

### **4.4 A Szolgáltatás nyújtása**

4.4.1 A Szolgáltatás nyújtása a 4.2.1. pontban található részletes műszaki leírás szerint történik.

4.4.2 Szolgáltató biztosítja a BIG FISH Payment Gateway rendszer éves szinten számított 99%-os rendelkezésre állását. A rendelkezésre állás szempontjából nem számít kiesett időnek

- i) a tervezett karbantartás időtartama, melyet Szolgáltató 7 munkanappal előre, írásban bejelent a Megrendelő felé,
- ii) a Vis Maior által okozott kiesés,
- iii) a Szolgáltató által a Szerződés alapján végrehajtott szüneteltetés, valamint
- iv) az az időtartam, amíg a Szolgáltatás azért nem elérhető, mert a Csatlakozó Rendszer vagy az adatkapcsolat nem volt elérhető
- v) bármely további, a Megrendelőnek felelős ok.

- 4.4.3 A Megrendelő köteles folyamatosan biztosítani a Szolgáltatás igénybe vételéhez, saját rendszere és a BIG FISH Payment Gateway közötti integrált működéséhez a Megrendelő oldaláról szükséges feltételeket, ideértve az esetlegesen szükségessé váló fejlesztéseket, karbantartásokat. A Megrendelő köteles folyamatosan gondoskodni arról, hogy a Csatlakozó Rendszer oldalán a működés megfelelően zavartalan legyen, az adatkapcsolat a BIG FISH Payment Gateway interfész követelményeinek megfelelően történjen. Jelen pontban foglalt kötelezettségek elmulasztásából fakadó károkért kizárólag Megrendelő tartozik felelősséggel.
- 4.4.4 A Megrendelő vállalja, hogy saját esetleges rendszerfejlesztéseit kizárólag olyan módon hajtja végre, hogy az a Szolgáltatás működőképességét ne kockáztassa. A Megrendelő vállalja, hogy az általa használt szoftver jelentős módosítása, esetén a csatlakozáshoz szükséges valamennyi tesztelést újra lefolytatja.

#### **4.5 Hibakezelés**

- 4.5.1 Felek vállalják, hogy a Szerződéssel érintett műszaki együttműködésük, a Csatlakozó Rendszer és a BIG FISH Payment Gateway közötti kommunikáció bármely problémájáról haladéktalanul értesítik a másik Felet, valamint haladéktalanul megteszik a szükséges intézkedéseket a megfelelő működés helyreállítására.
- 4.5.2 Amennyiben Szolgáltató azt észleli vagy arra vonatkozó adat, körülmény merül fel, hogy a Csatlakozó Rendszer nem megfelelően működik, úgy jogosult a Szolgáltatás, vagy annak érintett eleme (így különösen a hibás működéssel érintett Fizetési Szolgáltatás) felfüggesztésére, Megrendelő azonnali értesítése mellett.
- 4.5.3 Megrendelő köteles megfelelően kezelni Csatlakozó Rendszer által nyújtott szolgáltatások igénybe vevőinek, illetve a Fizetési Szolgáltatóknak az esetleges reklamációit, valamint Megrendelő köteles helytállni az ennek eredményeként felmerülő esetleges kártérítési vagy egyéb igényekért. A Fizetési Szolgáltatásokkal kapcsolatos esetleges igényeit továbbá Megrendelő kizárólag közvetlenül a Fizetési Szolgáltatók felé érvényesítheti (pl. ha a Fizetési Szolgáltatótól a Szolgáltató azt az információ kapja, hogy sikeres volt a tranzakció, de a fizetendő összeg nem kerül jóváírásra Megrendelő számláján).
- 4.5.4 A BIG FISH Payment Gateway-en, valamint a BIG FISH Payment Gateway és a Csatlakozó Rendszer közötti interfészen végzett műveleteket a BIG FISH Payment Gateway rendszer megbízható módon naplózza olyan módon, hogy az egyes műveletek (ideértve az azt elvégző felhasználók) utóbb visszakereshetők. Felek a BIG FISH Payment Gateway rendszerben lezajlott események rekonstruálására a BIG FISH Payment Gateway rendszer naplófájljait kölcsönösen hitelesnek fogadják el.

#### **4.6 Adatkezelés**

- 4.6.1 Felek rögzítik, hogy a Szolgáltatás, valamint a BIG FISH Payment Gateway úgy kerül kialakításra, hogy Szolgáltató a Szolgáltatás nyújtása során a fizetési folyamathoz átadott adatokon túl nem fér hozzá banki adatokhoz, illetve a Megrendelő felhasználóinak adataihoz.

Szolgáltató a Szolgáltatás nyújtása során folyamatosan betartja a hatályos jogszabályokban megjelölt adatvédelmi kötelezettségét, melynek részleteit a Szolgáltató Adatvédelmi nyilatkozata (<https://paymentgateway.hu/adatvedelem/>) tartalmazza.

- 4.6.2 Mindkét Fél vállalja, hogy saját rendszere tekintetében biztosítja az adatok biztonságos és bizalmas kezelését, különös tekintettel a kezelt adatok kiemelt érzékenységre. Felek utalnak arra, hogy a kommunikáció részben nyílt kommunikációs hálózaton (az interneten) történik, amelynek integritása, bizalmassága és hitelessége érdekében Felek a 4.2.1. pontban meghatározott műszaki intézkedéseket teszik.
- 4.6.3 A Megrendelő köteles a BIG FISH Payment Gateway használata esetén a vásárlókat a jelen ÁSZF 4. számú mellékletében meghatározott szövegű tájékoztatással ellátni a tranzakció folyamán történő adattovábbítással (a továbbiakban: Adattovábbítási nyilatkozat). A Megrendelő az Adattovábbítási nyilatkozatot oly módon köteles elhelyezni, hogy a vásárló a Megrendelő Fizetési elfogadóhelyére történő regisztrációjakor, vagy a bankkártyás fizetési tranzakció indításakor azt kifejezetten jelölőnégyzet (checkbox) kipipálásával elfogadja, ez megvalósulhat:
- a Megrendelő Fizetési elfogadóhelyére vonatkozó általános szerződési feltételekbe építetten (feltéve, hogy a Megrendelő ezt az adatvédelmi tájékoztatóban leírja és azt a vásárlóval külön kifejezetten elfogadtatja), vagy
  - külön adattovábbítási nyilatkozatba foglaltan, vagy
  - a fizetés elindításánál közvetlenül külön megjelenítve.

#### **4.7 A BIG FISH Payment Gateway, illetve a Szolgáltatás módosítása**

- 4.7.1 Felek elfogadják, hogy a BIG FISH Payment Gateway, valamint a Szolgáltatás valamennyi megrendelő felé egységesen működik, valamint hogy időről időre szükséges lehet a BIG FISH Payment Gateway, valamint a Szolgáltatás módosítása. Ennek keretében sor kerülhet különösen új Fizetési Szolgáltatás támogatásának megvalósítására, valamely Fizetési Szolgáltatás támogatásának megszüntetésére, illetve a BIG FISH Payment Gateway és a Csatlakozó Rendszer közötti interfész módosítására, valamint egyéb, a 4.2.1. pontban meghatározott műszaki paraméterek megváltoztatására is.
- 4.7.2 Szolgáltató vállalja, hogy a Megrendelőt is érintő (a Csatlakozó Rendszer módosítását igénylő vagy a Szolgáltatást egyéb okból jelentősen érintő) módosítás esetén kellő időben előre értesíti a Megrendelőt annak érdekében, hogy a Megrendelő a szükséges fejlesztéseket időben elvégezhesse. A Megrendelő vállalja e fejlesztések végrehajtását a Szolgáltató által meghatározott változtatási időpontra. Megrendelő továbbá ilyen esetben végrehajtja a szükséges teszteléseket és egyéb feladatokat annak biztosítására, hogy a Csatlakozó Rendszer rendszere a BIG FISH Payment Gateway-jel együttműködésre képes legyen. Ilyen esetekben Megrendelő a módosítással kapcsolatban semminemű igényt Szolgáltatóval szemben nem

támaszthat, a jelen Szerződést ennek tudatában kötötték meg, a díj megállapítása során Felek ezen tényre kifejezetten tekintettel voltak.

## **5 SZELLEMI ALKOTÁSOK, LICENCELÉS**

- 5.1.1 A BIG FISH Payment Gateway-en, annak felületén, valamint egyébként a Szolgáltatás keretében megjelenített tartalom (ideértve többek közt a használt szoftveres és egyéb megoldásokat, ötletet, megvalósítást) a Szolgáltató szellemi tulajdonát képezi, és a Szerződésben kifejezetten megengedett terjedelmű felhasználáson (a Szolgáltatás rendeltetésszerű használatával járó megjelenítésen, az ehhez szükséges ideiglenes többszörözésen stb.) túl nem használható fel a Szolgáltató előzetes írásbeli engedélye nélkül. A BIG FISH Payment Gateway-jel, valamint a Szolgáltatással összefüggő mindenfajta szellemi alkotáshoz fűződő jogot a Szerződésben a Megrendelő részére biztosított jogokon túlmenően Szolgáltató kifejezetten fenntart.
- 5.1.2 Megrendelő a Szerződés elfogadásával és a kapcsolódó díjak teljeskörű megfizetésével
- i) a Szolgáltatás Megrendelő általi igénybe vételéhez szükséges mértékben felhasználási és használati jogot szerez a BIG FISH Payment Gateway Megrendelő által használt, szerzői műnek minősülő elemeire, valamint
  - ii) nem kizárólagos, területileg korlátlan licencjogot szerez a 4.2.4. pont alapján átadott szoftverelemek használatára; ennek keretében jogosulttá válik e szoftverelemek telepítésére, és a szerződésben meghatározott módon (jellemzően a Megrendelői website-on) való használatra, valamint jogosulttá válik azt a licenc ideje alatt saját üzleti céljaira használni.
- 5.1.3 A Szerződés alapján szerzett felhasználási engedély kizárólag a mű rendeltetésszerű használatához szükséges terjedelmű (ideértve különösen a telepítés és a megjelenítés során elengedhetetlenül szükséges többszörözést); az engedély nem terjed ki különösen az alkalmazás terjesztésére, implementáción túli átdolgozására és műpéldányainak anyagi hordozón való többszörözésére. A felhasználási engedély továbbá kizárólag Megrendelő saját üzleti működése támogatására terjed ki.
- 5.1.4 Mindkét Fél kijelenti, hogy az általa alkalmazott szoftver(ek) és egyéb számítástechnikai megoldások nem sértik harmadik személyek szerzői vagy egyéb szellemi alkotáshoz fűződő jogait.
- 5.1.5 A BIG FISH Payment Gateway logó védjegyoltalom és szerzői jogi oltalom alatt áll, ezért a BIG FISH Payment Gateway logót a Megrendelő csak a jelen ÁSZF-ben meghatározott módon, a 4.2.8. pont szerinti időtartamban, célra használhatja, bármely, jelen ÁSZF-től eltérő használat védjegybitortást, illetve szerzői jogsértést valósíthat meg, és hátrányos jogkövetkezményeket von maga után.



## **6 DÍJAK ÉS SZÁMLÁZÁS**

- 6.1.1 Megrendelő az 1. számú Mellékletben található díjcsomagok közül választhat.
- 6.1.2 Megrendelő jogosult a díjcsomagok között bármely irányba váltani a vonatkozó elszámolási időszak fordulónapján. Megrendelő ezt a szándékát legalább 3 (három) munkanappal az elszámolási időszak fordulónapja előtt írásban köteles jelezni Szolgáltató felé a jelen Szerződés 2. számú Mellékletében foglalt Díjcsomag módosítási igénybejelentő lap kitöltésével, és Szolgáltató részére történő elküldésével. Az igénylő lapnak a fordulónapot megelőző legkésőbb 3. munkanapon Szolgáltatóhoz meg kell érkeznie. Amennyiben Megrendelő a határidőből kicsúszik, úgy a díjcsomag megváltoztatására vonatkozó igénye a következő fordulónapon hatályosul.
- 6.1.3 A Szolgáltatás díjáról a Szolgáltató a jogszabályi előírásoknak megfelelő elektronikus számlát bocsát ki, amelyet legkésőbb adott hónap 10-éig e-mailben eljuttat a Megrendelő által a szerződéskötéskor megadott kapcsolattartói e-mail címre.
- 6.1.4 A Szolgáltatás díját Megrendelő havonta előre, Szolgáltató számlája ellenében, a jogszabályi előírásoknak megfelelően kiállított számla kiállítását követő 8 (nyolc) naptári napon belül átutalással, vagy a számlalevélben található fizetési linke kattintva rendelkezésre álló bankkártyás fizetéssel köteles teljesíteni.
- 6.1.5 A Szolgáltatás túlhasználati díját Szolgáltató a szolgáltatási periódus fordulónapján, visszamenőleg, az előző periódusra vonatkozóan határozza meg az 1. számú mellékletben foglalt feltételek alapján, erről a jogszabályi előírásoknak megfelelő elektronikus számlát bocsát ki, amelyet a fordulónapot követő 10 munkanapon belül e-mailben eljuttat a Megrendelő által a szerződéskötéskor megadott kapcsolattartói e-mail címre.
- 6.1.6 A Szolgáltatás túlhasználati díját Megrendelő havonta utólag, Szolgáltató számlája ellenében, a jogszabályi előírásoknak megfelelően kiállított számla kiállítását követő 8 (nyolc) naptári napon belül átutalással, vagy a számlalevélben található fizetési linke kattintva rendelkezésre álló bankkártyás fizetéssel köteles teljesíteni.
- 6.1.7 Amennyiben Megrendelő díjfizetési kötelezettségének teljesítésével késedelembe esik, úgy a Szolgáltató jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben („Ptk.”) a gazdálkodó szervezetek közötti késedelmes fizetésre irányadó mértékű késedelmi kamat felszámítására. Szolgáltató továbbá 15 (tizenöt) naptári napot meghaladó fizetési késedelem esetén jogosult a Szolgáltatás azonnali felfüggesztésére, Megrendelő egyidejű értesítése mellett.
- 6.1.8 A már megfizetett szolgáltatási díj a Szerződés megszűnése esetén nem jár vissza Megrendelő részére.

## **7 Felelősség**

- 7.1.1 Megrendelő elfogadja, hogy a BIG FISH Payment Gateway csupán segédeszközt jelent a Fizetési Szolgáltatások igénybe vételéhez, azok Csatlakozó Rendszeren való használatához, a BIG FISH Payment Gateway azonban önmagában nem biztosítja a Fizetési Szolgáltatások hibamentes működését.
- 7.1.2 Tekintettel arra, hogy Szolgáltató nem kerül jogviszonyba a Csatlakozó Rendszer felhasználóival, illetve a Fizetési Szolgáltatókkal, e személyek általi bármilyen jogérvényesítés esetén Megrendelő köteles helytállni.
- 7.1.3 Szolgáltató nem felelős a Csatlakozó Rendszer hibás működéséből fakadó károkért, ideértve a Csatlakozó Rendszer és a BIG FISH Payment Gateway közötti adatátvitel bármely okból (pl. interfész hibás működése, adatátviteli hiba) fakadó hibás működést is.
- 7.1.4 A Szerződés hibás teljesítése esetén a Szolgáltató a szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozott, továbbá az életet, testi épséget, egészséget megkárosító szerződésszegésért való felelősség esetein túlmenően nem tehető felelőssé.
- 7.1.5 Felek kijelentik, hogy a Szerződés szerinti díjak a fenti felelősségkorlátozó rendelkezésekre tekintettel kerültek megállapításra.
- 7.1.6 Jelen Szerződés aláírásával Megrendelő kifejezetten lemond azon jogáról, hogy a Szolgáltató tevékenységével kapcsolatban esetlegesen felmerülő kártérítési igényét a Szolgáltató bármely vezető tisztségviselőjével szemben érvényesítse.

## **8 A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA**

- 8.1.1 Bármely Fél a másik Fél 8 (nyolc) naptári nappal előre történő írásbeli értesítése mellett jogosult az Egyedi szerződésben foglalt értesítési címeket – beleértve az értesítendő személyek nevét – megváltoztatni. Az értesítési címek megváltoztatására vonatkozó értesítést az értesítésre jogosult személy (a változás hatályosulása előtt) vagy a Szerződés aláírására (a Fél cégjegyzésére) jogosult személy teheti meg.
- 8.1.2 A Szolgáltató jogosult a jelen Általános Szerződési Feltételeket egyoldalúan módosítani azzal, hogy a módosításról annak hatályba lépése előtt legalább 45 naptári nappal a Megrendelő szerződésben megadott értesítési címére elektronikus levélben értesítést küld. Amennyiben Megrendelő az ÁSZF módosítását nem fogadja el, úgy a szerződését az ÁSZF módosítás hatályba lépése előtt egyoldalúan, minden további hátrányos jogkövetkezmény nélkül jogosult felmondani. Amennyiben Megrendelő a módosítás hatálybalépéséig nyilatkozatot nem tesz, úgy a módosítás részéről elfogadottnak tekintendő.
- 8.1.3 Ha a Szerződés aláírására jogosult személy megváltozik, a másik Fél jogosult a változással érintett Féltől a változás jogszerűségét alátámasztó irat (cégbírósági végzés, cégkivonat vagy

meghatalmazást tartalmazó irat) másolatát-, indokolt esetben az eredeti irat bemutatását kérni.

## **9 A SZERZŐDÉS HATÁLYA**

### **9.1 A Szerződés hatálybalépése**

A jelen Általános Szerződési Feltételek, és az Egyedi Szerződés alapján létrejött szerződés hatályba lépésének ideje a Megrendelő által elfogadott Általános Szerződési Feltételek, és az Egyedi Szerződés interneten történő megrendelésének napja, ami megegyezik a Megrendelő által a Szerződés e-mailen történő aktiválásával.

### **9.2 A Szerződés megszűnése**

9.2.1 A Szerződést Felek határozatlan időre kötik.

9.2.2 A Szerződést bármelyik Fél felmondhatja 30 (harminc) napos felmondási idővel, cégszerűen aláírt felmondó levél vagy a 3. számú mellékletben foglalt szolgáltatás felmondási igénybejelentő megküldésével.

9.2.3 A Felek kötelesek írásban felszólítani a másik Felet az esetleges szerződésszegés megszüntetésére és mielőbbi orvoslására. Amennyiben a felszólításban meghatározott határidőben a szerződésszegő Fél nem orvosolja a szerződésszegést, a másik Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani.

9.2.4 A Szerződés megszűnése nem érinti a Szerződés alapján már felmerült fizetési kötelezettségeket. A Szerződés megszűnése esetén Felek haladéktalanul elszámolnak, valamint Megrendelő köteles haladéktalanul felhagyni a 4.2.4. pont alapján átadott szoftverelemek használatával.

## **10 TITOKTARTÁSI ÉS BIZALMASSÁGI KÖTELEZETTSÉGEK**

10.1.1 A Bizalmas Információ kifejezés e pont alkalmazása során az alábbi jelentéssel bír: bármely információ vagy adat, így know-how, szellemi alkotás, ügyirat, ötlet, elv, elgondolás, eljárás, működési módszer, rajz, üzleti terv, pénzügyi és marketing információ, a megjelenési formájától függetlenül, amelyet az egyik Fél a Szerződés teljesítésével kapcsolatosan végzett tevékenység során a másik Félnak átad, illetve amely a Szerződés teljesítésével kapcsolatosan a másik Fél tudomására jut (a továbbiakban: átadó és átvevő Fél). Az az információ nem minősül Bizalmas Információnak, amelyet az átadó Fél kifejezetten "nyilvánosnak" minősített. A Felek együttműködésének ténye nem minősül Bizalmas Információnak. Bizalmas Információnak minősül a Szerződés léte, illetve annak valamely rendelkezése, függeléke.

10.1.2 Valamennyi Bizalmas Információ bizalmasan kezelendő, és üzleti titokként megőrzendő. Az átvevő Fél a Bizalmas Információt csak akkor hozhatja harmadik személy tudomására, ha ahhoz az átadó Fél előzetesen hozzájárult. Az átvevő Fél a Bizalmas Információt kizárólag a Szerződés teljesítésével kapcsolatosan jogosult felhasználni, a Szerződés végrehajtásához

szükséges mértékben. Átvevő Fél e kötelezettségei teljesítése alól az alábbi esetekben mentesül:

- (a) a Bizalmas Információhoz egy harmadik személy révén jutott, amely harmadik személy ezáltal az átadó Féllel szembeni bizalmassági kötelezettségét nem szegte meg;
- (b) a Bizalmas Információt a Szerződést nem sértő módon nyilvánosságra hozták;
- (c) az átvevő Felet jogszabály, hatósági vagy bírósági határozat kötelezi a Bizalmas Információ feltárására, feltéve, hogy az átvevő Fél erről az átadó Felet megelőzőleg értesítette.

10.1.3 A Szerződés titoktartási és bizalmassági kötelezettségei a Szerződés megszűnését követő negyedik év végén megszűnnek. A Szerződés megszűnése a titoktartási és bizalmassági kötelezettségek hatályát egyebekben nem érinti.

## **11 VEGYES RENDELKEZÉSEK**

### **11.1 Vis maior**

11.1.1 Egyik Fél sem felelős a Szerződés szerinti kötelezettségeinek nem-, hibás- vagy késedelmes teljesítésért, ha azt Vis Maior Esemény okozta. Vis Maior Esemény bekövetkezte esetén az érintett Fél köteles a másik Felet írásban haladéktalanul értesíteni. Vis Maior Esemény időtartama alatt a Szerződés hatálya szünetel, abban a mértékben, amennyiben a Szerződés teljesítése a Vis Maior esemény miatt nem lehetséges.

### **11.2 Értesítések**

11.2.1 Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződés hatálya alá tartozó értesítések és tájékoztatások egymás irányába akkor hatályosak, ha azokat írásban személyesen vagy könyvelt levélpostai küldeményként, illetve telefax vagy elektronikus levél útján, az Egyedi Szerződésben meghatározott címekre juttatják el. Kézbesítettnek minősül az az értesítés is, amelynek a postai tértivevénye „nem kereste” vagy az „átvételt megtagadta” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz.

11.2.2 Felek a másik Fél által küldött értesítéseket, illetve tett bejelentéseket kizárólag az Egyedi Szerződésben meghatározott címreke fogadnak el.

11.2.3 A nyilatkozat másik Fél részére történő megküldésének bizonyítása vita esetén a küldő felet terheli.

### **11.3 Referencia**

11.3.1 Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy Szolgáltató Megrendelőt, mint ügyfelét megjelölje a [www.paymentgateway.hu](http://www.paymentgateway.hu) weboldalon, illetve egyéb marketing–kommunikációja során.

#### **11.4 Vitarendezés**

Felek kijelentik, hogy a Megállapodás kapcsán keletkező jogvitákat elsősorban békés úton, tárgyalással rendezik. Ennek megghiúsulása esetén Felek a Polgári perrendtartás általános rendelkezését alkalmazzák.

#### **11.5 Közreműködő igénybe vétele**

A Szolgáltató a Szolgáltatás nyújtása körében jogosult teljesítési segédet igénybe venni. Szolgáltató a teljesítési segéd tevékenységéért felelősséggel tartozik.

#### **11.6 A Szerződés teljessége**

A Szerződés a Felek közötti tárgybeli megállapodás valamennyi feltételét magában foglalja (teljességi záradék). Ha a Szerződés kifejezetten eltérően nem rendelkezik, a Szerződés hatályon kívül helyez minden a Szerződés tárgyát képező, a Felek közötti korábbi nyilatkozatot, ajánlatot, kötelezettségvállalást, megállapodást vagy egyezséget. A Szerződésbe nem foglalt korábbi nyilatkozatok, ajánlatok, kötelezettségvállalások, megállapodások vagy egyezségek nem képezik a Szerződés részét. Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a Ptk. 6. könyvének 6:63 § (5) bekezdését jelen szerződéses jogviszonyukban nem alkalmazzák.

#### **11.7 Mellékletek**

A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik annak mellékletei:

- |                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| 1. sz. melléklet: | Díjcsomagok                                |
| 2. sz. melléklet: | Díjcsomag módosító igénybejelentő lap      |
| 3. sz. melléklet: | Szolgáltatás felmondási igénybejelentő lap |
| 4. sz. melléklet: | Adattovábbítási nyilatkozat és minta       |
| 5. sz. melléklet: | Arculati elemek                            |

A Megrendelő az egyedi szerződés megrendelésével elismeri, hogy a jelen általános szerződési feltételként megjelölt dokumentumot, annak teljes tartalmát megismerte, és azokat a rá kötelező szerződés részeként elfogadja.

**1 SZ. MELLÉKLET**
**DÍJCSOMAGOK**

	<b>STANDARD</b>	<b>PROFESSIONAL</b>	<b>PREMIUM</b>
Egyszeri integrációs díj <sup>1</sup>	40 000 Ft	40 000 Ft	0 Ft <sup>2</sup>
Havi díj <sup>3</sup>	2 900 Ft	9 900 Ft	13 900 Ft
A havi díjban foglalt tranzakció keret <sup>4</sup>	100 db / hó	600 db / hó	1 000 db / hó
További tranzakciók díja <sup>5</sup>	80 Ft / tranzakció	60 Ft / tranzakció	40 Ft / tranzakció
Újabb fizetési szolgáltatás(ok) bevezetése <sup>6</sup>	díjmentes	díjmentes	díjmentes
Devizanemek	HUF	többféle	többféle
Fizetőoldal nyelve	magyar	többféle	többféle
Ügyféltámogatás	x	x	x
Link alapú fizetés	x	x	x
Mobilra optimalizált felület	x	x	x
3D Secure	x	x	x
Kétlépcsős fizetés		x	x
SZÉP kártya elfogadás		x	x
Egykattintásos és ismétlődő fizetés			x
Tanácsadás	egyedi kondíciók alapján		

A fenti díjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót, valamint a fizetési szolgáltatók felé fizetendő díjakat.

Fenntartjuk az díjváltoztatás, és az egyedi kondíciók alkalmazásának jogát.

<sup>1</sup> Az integrációs díj magában foglalja a Megrendelőre szabott, egyedi teszt és éles ügyféliók létrehozását és konfigurálását, a fizetési szolgáltatókkal történő, Megrendelőhöz kötődő háttérrendszer kapcsolatok felépítését, az egyes fizetési szolgáltatók egyedi folyamataira szabott közreműködést a tesztelési és az élesítési folyamatokban.

<sup>2</sup> Az első havidíj számla kiállításától számított egy éven belüli alacsonyabb díjcsomagra történő váltás, vagy a szolgáltatás bármilyen, a Szolgáltató érdekkörén kívül felmerülő okból történő felmondása esetén 40 000 Ft integrációs díj utólagosan térítendő.

<sup>3</sup> A havi díj számlázása élesítéskor kezdődik, vagyis amikor a Megrendelő által az adott Szerződés keretében alkalmazni kívánt fizetési szolgáltatók közül az első (ha több is van) mind a fizetési szolgáltató, mind a BIG FISH Payment Gateway rendszerében élesítésre kerül, és valós tranzakciók végrehajtására alkalmas módon a Megrendelő rendelkezésére áll.

<sup>4</sup> A havi díjban benne foglalt, külön egyedi díjazás nélkül feldolgozott tranzakciók száma.

<sup>5</sup> A havi díjban benne foglalt tranzakciós keret felhasználását követően fizetendő díj. (Túlhasználati díj)

<sup>6</sup> Megrendelő a szerződéskötéskor külön díjazás nélkül, korlátlan számú fizetési szolgáltatót és szolgáltatást vehet igénybe a BIG FISH Payment Gateway kínálatából, a későbbiekben pedig, szintén díjmentesen, bármikor tetszőlegesen bővítheti vagy változtathatja az igénybe vett fizetési szolgáltatók, szolgáltatások körét, a választott díjcsomag korlátozásainak figyelembe vételével. (Pl. devizanemek, nyelvek, egyes extra funkciók, stb. elérhetősége, illetve egyedi feltételek az adott csomagban.)

**2. SZ. MELLÉKLET****DÍJCSOMAG MÓDOSÍTÁSI IGÉNYBEJELENTŐ LAP**

Megrendelő cégneve:	
Megrendelő székhelye:	
Megrendelő cégjegyzékszám:	
Megrendelő által választott új díjcsomag megnevezése:	
Megrendelő által választott új díjcsomagra történő váltás Megrendelő által előírányzott kezdő időpontja (elszámolási fordulónap):	
Díjcsomag módosítási igénybejelentő lap kelte:	

---

Megrendelő cégszerű aláírása

**3. SZ. MELLÉKLET****SZOLGÁLTATÁS FELMONDÁS IGÉNYBEJELENTŐ LAP**

Megrendelő cégneve:	
Megrendelő székhelye:	
Megrendelő cégjegyzékszám:	
A BIG FISH Payment Gateway fiók megnevezése, amelyre a felmondás vonatkozik:  (Amennyiben a Megrendelő több szerződéssel is rendelkezik.):	
Szolgáltatás felmondási igénybejelentő lap kelte:	

---

Megrendelő cégszerű aláírása



#### 4. SZ. MELLÉKLET

##### ADATTOVÁBBÍTÁSI NYILATKOZAT ÉS MINTA

Mivel a Megrendelő harmadik félnek adja át a megrendelési/vásárlói adatokat, ezért a vásárlónak az adatai továbbítását nyilatkozatával kifejezetten el kell fogadnia. A nyilatkozat elhelyezésére több lehetőség is van - az oldal saját Általános Szerződési Feltételeiben (feltéve, hogy a Megrendelő ezt az adatvédelmi tájékoztatóban leírja és azt a vásárlóval külön kifejezetten elfogadtatja - vagy az oldal saját Adattovábbítási nyilatkozatában - fizetésnél közvetlenül megjelenítve

**FONTOS: a nyilatkozat elhelyezése a weboldalon önmagában nem elégséges, azt a vásárlónak kifejezetten el kell fogadnia.** Az elfogadás történhet checkbox segítségével, vagy a tranzakció indításánál egyértelműen jelezve, hogy a fizetést elindítva egyben elfogadja a nyilatkozatot. A kiemelt részekben valós Megrendelői adatokkal kell feltölteni a nyilatkozatot.

##### Magyar nyelvű nyilatkozat-minta:

„Elfogadom, hogy a(z) *[Megrendelő cégneve]* (*[székhelye]*) által a(z) *[Fizetési Elfogadóhely webcíme]* felhasználói adatbázisában tárolt alábbi személyes adataim átadásra kerüljenek a BIG FISH Internet-technológiai Kft. (székhely: 1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.), mint adatfeldolgozó részére. A továbbított adatok köre: név-előtag, vezetéknév, keresztnév, számlázási cím, szállítási cím, telefonszám, e-mail cím, bankkártyaszám utolsó négy számjegye. Az adattovábbítás célja: a fizetési tranzakciókhoz szükséges adatkommunikáció lebonyolítása a kereskedő és a fizetési szolgáltató rendszere között, a tranzakciók visszakereshetőségének biztosítása a kereskedő partnerek számára.”

##### Angol nyelvű nyilatkozat minta:

By clicking the Redirect button the CustomerI accept that the *[Company]* (*[Company Address]*) at *[Website]* trasmits o provide the following pieces of my personal data f, or transmitting to the payment service providers and storing in the transaction logs to BIG FISH Internet-technology Ltd. (seat: 1066 Budapest, Nyugati tér 1-2.) Provided transmitted data: family name, given name, billing address, shipping address, country, phone number, e-mail address, the last 4 digits of the card number. The purpose of data transmission: to carry out online payment transactions transmitting the rquired dataset between the merchant and the payment service provider to carry out online payment transicions, providing transaction data retrieval possibilities for our merchant partners.

## 5. SZ. MELLÉKLET

### ARCULATI ELEMEK

A fizetési elfogadóhely állandóan látható részén (pl. a láblécen), és opcionálisan a fizetés kiválasztásakor a tranzakciónál szükséges megjeleníteni a BIG FISH Payment Gateway logót.

A Megrendelő köteles feltüntetni a BIG FISH Payment Gateway logót:

- a. állandó jelleggel a Fizetési elfogadóhely honlapján a honlap láblécében, oldalsó oszlopban, vagy a honlap tetszőleges, de jól látható részén, amely egyben link is a BIG FISH Payment Gateway honlapjára;
- b. a Fizetési elfogadóhely, webáruház fizetési felületén a fizetési mód kiválasztásánál.

A BIG FISH Payment Gateway logó védjegyjelöltem és szerzői jogi oltalom alatt áll, ezért a BIG FISH Payment Gateway logót Megrendelő csak a BIG FISH Payment Gateway ÁSZF-ben meghatározott módon és célra használhatja fel. A logó nem lehet transzparens és csak a jól láthatóság mértékéig változtatható a mérete.

A Megrendelő csak a Szolgáltató által a Megrendelőnek biztosított BIG FISH Payment Gateway logót jogosult használni és megjeleníteni és csak a saját honlapján, Fizetési elfogadóhelyén, webáruházában, azon a méret kivételével nem változtathat, nem módosíthat.

A BIG FISH Payment Gateway logókat tartalmazó fájl az alábbi helyről tölthető le: [https://www.paymentgateway.hu/static/BF\\_PMGW\\_logo.zip](https://www.paymentgateway.hu/static/BF_PMGW_logo.zip)

A logónak egyben linknek is kell, hogy legyen, ami a BIG FISH Payment Gateway oldalára mutat. A BIG FISH Payment Gateway URL címe: **<https://www.paymentgateway.hu>**

A következő mintakódokkal lehet megjeleníteni a logót. Az src tartalma (pirossal jelölve) a logó elérési útja az Ön szerverén. Az alábbi verziókból tetszőlegesen használható bármelyik verzió.

#### **Kétsoros, nagy logó:**

```
<a href="https://www.paymentgateway.hu" target="_blank">
```

```

```

```
</a>
```

**Kétsoros, kis logó:**

```
<a href="https://www.paymentgateway.hu" target="_blank">
```

```

```

```
</a>
```

**Háromsoros, nagy logó:**

```
<a href="https://www.paymentgateway.hu" target="_blank">
```

```

```

```
</a>
```

**Háromsoros, kis logó:**

```
<a href="https://www.paymentgateway.hu" target="_blank">
```

```

```

```
</a>
```